



Інструкція з експлуатації

Instrukcja obsługi

Instruction manual



MG-494
• • • • •

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК

CZAJNIK ELEKTRYCZNY

ELECTRIC KETTLE



info@magio.ua

partnership@magio.ua



+38 (096) 00-00-786

+38 (093) 00-00-786



www.magio.ua

www.instagram.com/magio.ua

www.facebook.com/Magio

www.youtube.com/c/Magio_ua



UA	Схема та опис	3
	Заходи безпеки та застереження	4
	Розпаковування	8
	Перед першим використанням	8
	Кнопки регулювання температури.....	9
	Кнопка KEEP WARM «Підтримування температури»	9
	Експлуатація	10
	Використання фільтра для чаю	11
	Усунення несправностей	12
	Чищення та догляд	12
	Видалення накипу	13
PL	Зберігання	13
	Технічні характеристики.....	14
	Дані маркування.....	14
	Schemat i opis.....	3
	Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia.....	15
	Rozpakowanie.....	18
	Przed pierwszym użyciem	18
	Przyciski regulacji temperatury	18
	Przycisk KEEP WARM «Utrzymanie temperatury».....	19
	Użycie czajnika	19
	Używanie filtra do herbaty.....	20
EN	Rozwiązywanie problemów.....	20
	Czyszczenie i konserwacja.....	21
	Przechowywanie	21
	Dane techniczne.....	22
	Oznaczanie danych	22
	Draft and description	3
	Safety precautions and warnings	23
	Unpacking	25
	Before first use	26
	Temperature control buttons	26
	«Keep warm» button.....	26
	Operation	27
	Using a tea filter.....	28
	Trouble-shooting	28
	Cleaning and maintenance	28
	Descaling	29
	Storage	30
	Technical specifications	30
	Marking	30

UA • СХЕМА ТА ОПИС
PL • SCHEMAT I OPIS
EN • DRAFT AND DESCRIPTION



UA

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Кнопка ввімкнення / вимкнення | 6. Знімний фільтр для чаю |
| 2. Кнопка «Підтримування температури» | 7. Носик |
| 3. Кнопки регулювання температури води «70°C, 80°C, 90°C, 100°C» | 8. Кришка |
| 4. Прихований нагрівальний елемент | 9. Ручка |
| 5. Чайник | 10. Підставка |

PL

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Przycisk włączania / wyłączania | 6. Wyjmowany filtr do herbaty |
| 2. Przycisk "Utrzymanie temperatury" | 7. Wylewka |
| 3. Przyciski regulacji temperatury wody «70°C, 80°C, 90°C, 100°C» | 8. Pokrywa |
| 4. Ukryty element grzejny | 9. Uchwyt |
| 5. Czajnik | 10. Podstawa |

EN

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. On/Off button | 6. Removable tea filter |
| 2. «KEEP WARM» button | 7. Spout |
| 3. Temperature control buttons «70°C, 80°C, 90°C, 100°C» | 8. Lid |
| 4. Hidden heating element | 9. Handle |
| 5. Kettle | 10. Base |

Шановний покупець, колектив компанії «Magio» дякує Вам за зроблений вибір на користь продукції нашої марки і гарантує високу якість роботи придбаного Вами приладу при дотриманні правил його експлуатації.

Заходи безпеки та застереження

Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням, як зазначено у цьому керівництві. Неправильне використання приладу може призвести до його поломки, завдати шкоди користувачеві або його майну.

• Прилад призначений для використання тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового та комерційного застосування, а також для використання:

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих приміщеннях;
- у фермерських будинках;
- клієнтами у готелях, мотелях, пансіонатах та інших схожих місцях проживання.

• Прилад призначений тільки для побутового використання у житлових приміщеннях. Забороняється комерційне використання та використання приладу у виробничих зонах та робочих приміщеннях.

• Перш ніж увімкнути пристрій в електромережу, переконайтеся в тому, що напруга, яка зазначена на пристрої, відповідає напрузі в електромережі будинку.

• Виробник не несе ніякої відповідальності у випадку, якщо норма безпеки напруги живлення не дотримується.

• Прилад може вмикатися тільки в мережу з заземленням. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення чи іншими пристроями для підключення.

- Для уникнення перегріву приладу і виникнення пожежі, не використовуйте подовжувач.
- Забороняється розтягувати, згинати або нарощувати шнур живлення, це може призвести до його зламу.
- Під час роботи приладу шнур живлення повинен бути розмотаний на всю довжину.
- Використовуйте прилад тільки у приміщенні.
- Температура в приміщеннях, де використовується прилад, повинна бути в діапазоні від $+5^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, забороняється використовувати прилад у приміщеннях з високою вологістю.
- Не беріться за мережеву вилку або корпус приладу мокрими руками.
- Слідкуйте щоб шнур живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Користувач не повинен залишати без нагляду ввімкнений в мережу прилад.
- Не торкайтеся металевих частин. Під час роботи вони стають дуже гарячими.
- Уникайте потрапляння води або будь-якої рідини на електроприлад, шнур живлення та вилку.
- У разі падіння приладу у воду, негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідно, щоб його перевірів кваліфікований спеціаліст.
- Не використовуйте прилад у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого вогню.
- Не занурюйте прилад у воду або будь-які інші рідини.
- Не накривайте електроприлад металевими конструкціями або одягом, бо це може викликати перегрів обладнання.

- Прилад не призначений для експлуатації за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
- Завжди ставте прилад на рівну, суху і стійку поверхню.
- Відключайте електроприлад від електромережі, якщо довго ним не користуєтеся або перед чисткою. Вимикаючи прилад з електричної мережі, не тягніть за мережевий шнур, а беріться за вилку мережевого шнура.
- Завжди вимикайте пристрій від мережі живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням та розбиранням чи чищенням.
- Забороняється використовувати прилад за наявності пошкоджень мережевої вилки або мережевого шнура, якщо прилад працює з перебоями, а також після падіння приладу.
- У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Користувач не повинен залишати без нагляду ввімкнений в мережу прилад.
- Робіть регулярне чищення приладу.
- Ніколи не використовуйте гострі або абразивні елементи при контакті з панеллю для приготування.
- Не залишайте дітей без нагляду поряд з приладом.
- Цей прилад не призначений для користування особами (а також малолітніми дітьми) зі зменшеними фізичними або розумовими психічними можливостями чи з браком досвіду та знань, за винятком безпосередньої присутності уповноваженого наглядового персоналу або особи, відповідальної за їхню безпеку, що надають необхідні інструкції щодо користування приладом.

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років і старше, якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне користування приладом і вони розуміють можливі небезпеки.
- Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки.
- Діти не повинні грати з приладом.
- Чищення й обслуговування можливе для дітей старше ніж 8 років під наглядом.
- Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжним для дітей менше ніж 8 років.



Увага! Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задушення!

- Використовуйте виключно ті аксесуари, які рекомендовані виробником.
- Прилад не підлягає зануренню у воду.
- Бережіть прилад від падінь та ударів.
- Регулярно перевіряйте стан вилки мережевого шнура і сам шнур живлення на наявність пошкоджень.
- Забороняється самостійно ремонтувати та розбирати прилад. При виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння приладу зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.magio.ua.
- Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби приладу не викидайте його разом з побутовими відходами, передайте прилад у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Ніколи не кладіть прилад в посудомийну машину.

- Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці, не доступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.
- Прилад повинен транспортуватися тільки у фабричній упаковці.
- Забороняється вмикати прилад без води.



Увага!

- » Чайник слід використовувати тільки з тією підставкою, яку з ним постачають.
- » Тримайте прилад сухим. Не торкайтеся корпусу, шнура живлення або вилки вологими руками.
- » Не наповнюйте чайник менше позначки «MIN» (0,5 л) та вище позначки «MAX» (1,7 л).
- » Переконайтесь в тому, що чайник вимкнено, перш ніж знімати його з підставки.
- » Не відкривайте кришку доки вода кипить.

Розпакування

Після транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

1. Перевірте цілісність приладу, за наявності пошкоджень не користуйтеся приладом.
2. Видаліть будь-які наклейки та пакувальні матеріали, що заважають роботі приладу.

Перед першим використанням

Перед першим використанням або в разі, якщо Ви не використовували прилад тривалий час:

1. Наповніть чайник свіжою холодною питною водою до позначки «MAX».
2. Доведіть воду до кипіння.
3. Злийте воду та повторіть вище описану процедуру ще два рази.



Увага!

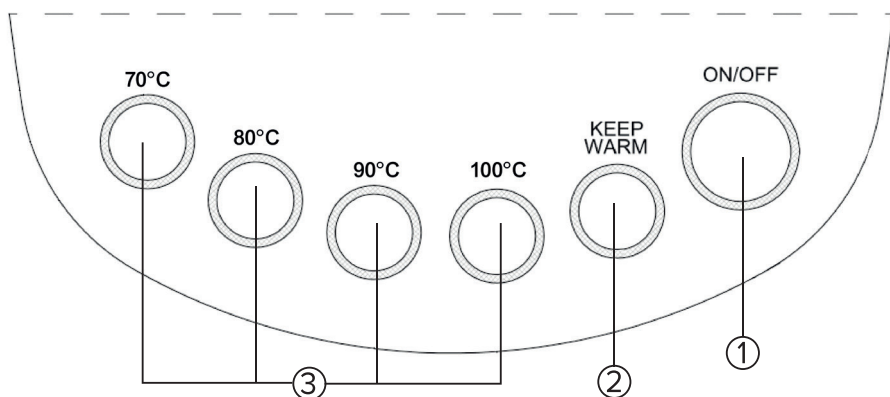
UA

» Ризик опіків. Під час використання чайник та його кришка нагріваються. Не торкайтеся їх.

» Не відкривайте кришку чайника одразу після його вимкнення, щоб уникнути опіків.

Кнопки регулювання температури

За допомогою кнопок регулювання температури можна обрати один з чотирьох рівнів температури нагрівання води «70°C, 80°C, 90°C, 100°C».



1. Кнопка ввімкнення / вимкнення
2. Кнопка «Підтримування температури»
3. Кнопки регулювання температури води:
 - 70°C, 80°C, 90°C, 100°C

Кнопка **KEEP WARM** «Підтримування температури»

1. Оберіть необхідну температуру води, натиснувши відповідну кнопку (3).
2. Натисніть кнопку «Підтримування температури» (2).
3. Натисніть кнопку ввімкнення (1). Чайник почне нагрівати воду. Коли вода досягне заданої температури, чайник вимкнеться та автоматично перейде у режим підтримування температури.
4. Через 2 години нагрівання припиняється.



Примітка:

» Встановлена температура нагрівання води буде підтримуватися у режимі «Підтримування температури».

» Чайник має захист від перегріву. Тому, якщо чайник увімкнути без (достатньої кількості) води, він вимкнеться. Перед наступним використанням дайте чайнику охолонути принаймні 10 хвилин.

» Якщо чайник не використовується впродовж тривалого часу, злийте воду, щоб не утворився накип.

Експлуатація

1. Відкрийте кришку чайника.
2. Наповніть чайник водою не нижче позначки «MIN» та не вище позначки «MAX».
3. Закрийте кришку натиснувши на неї до фіксації.
4. Встановіть чайник на підставку.
5. Підключіть прилад до електромережі, при цьому блимнуть світлові індикатори та пролунає звуковий сигнал. Кнопка «Кипіння води 100°C» буде блимати, а кнопка ввімкнення підсвітиться. Чайник знаходиться в режимі очікування і готовий до роботи.
6. Оберіть необхідну температуру води «70°C, 80°C, 90°C, 100°C», натиснувши відповідну кнопку (3).
7. Натисніть кнопку ввімкнення (1). Почнеться процес нагрівання води. Коли вода досягне заданої температури, чайник автоматично вимкнеться.
8. Щоб чайник перейшов у режим підтримування температури, натисніть кнопку «Підтримування температури» (2). Через 2 години нагрівання припиняється.
9. Від'єднайте шнур живлення від мережі, якщо чайник не використовується.



Примітка:

» Якщо підключити чайник до електромережі та натиснути кнопку увімкнення, то вода нагріється до 100°C за замовчуванням.

» Якщо натиснути кнопку ввімкнення, та кнопку «Підтримування температури», то вода нагріється до 90°C за замовчуванням

» Якщо ви хочете підігріти воду, не доводячи її до кипіння, ви можете вимкнути чайник у будь-який момент, натиснувши кнопку вимкнення, або забравши чайник з підставки.

Використання фільтра для чаю

Ви можете використовувати електрочайник із фільтром для чаю або без нього.

1. Зніміть кришку з чайника.
2. Зніміть фільтр для чаю (6), повернувши його за годинниковою стрілкою.
3. Покладіть заварку на дно фільтру.
4. Вставте фільтр у відповідні фіксатори всередину знімної кришки, повернувши його проти годинникової стрілки до фіксації.
5. Наповніть чайник холодною питною водою.
6. Вставте кришку з фільтром у чайник.
7. Нагрійте воду, дотримуючись пунктів розділу «Експлуатація».





Примітка:

» Кількість заварки обирайте за власним смаком або дотримуйтеся рекомендацій виробника чаю.

Усунення несправностей

1. Якщо кнопка ввімкнення (1) продовжує блимати, перевірте з'єднання чайника з підставкою.
2. Якщо після встановлення чайника на підставку не світиться жоден індикатор, можливо в чайнику не вистачає води або є накип, тому спрацьовує система захисту від перегріву.
 - Зніміть чайник з підставки і дайте йому охолонути кілька хвилин.
 - Наповніть чайник холодною водою.
 - Ввімкніть чайник, натиснувши кнопку ввімкнення, щоб перевірити його роботу.

Чищення та догляд

1. Від'єднайте чайник від мережі та дайте йому охолонути.
2. Протріть корпус злегка вологою тканиною, а потім витріть насухо.
3. Використовуйте нейтральний мийний засіб для видалення стійких забруднень.
4. Якщо колір чайнику зсередини змінився, протріть його вологою тканиною з невеликою кількістю соди. Після цього ретельно промийте.



Увага!

» Не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи агресивних рідин для чищення, таких як спирт, бензин чи ацетон.

» Забороняється занурювати прилад у будь-які рідини, промивати його під струменем води або поміщати у посудомийну машину.

Видалення накипу

Спосіб 1

1. Наповніть чайник до позначки «MAX» сумішшю води та столового оцту в пропорції 2:1.
2. Увімкніть прилад, дочекайтеся доки суміш закипить і прилад автоматично вимкнеться.
3. Залиште суміш в чайнику на >7 годин.
4. Злийте суміш та наповніть чайник чистою водою.
5. Увімкніть прилад та доведіть воду до кипіння.
6. Злийте воду.

Спосіб 2

1. Наповніть чайник водою до позначки «MAX».
2. Додайте 25-50 г лимонної кислоти.
3. Увімкніть прилад, дочекайтеся доки суміш закипить і прилад автоматично вимкнеться.
4. Через 15 хвилин знову увімкніть прилад та дочекайтеся доки суміш закипить і прилад автоматично вимкнеться.
5. Злийте суміш та наповніть чайник чистою водою.
6. Увімкніть прилад та доведіть воду до кипіння.
7. Злийте воду.



Примітка:

» Накип, що утворюється всередині чайника впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою та нагрівальним елементом, що може призвести до перегрівання і поломки приладу.

Зберігання

1. Від'єднайте прилад від мережі.
2. Перш ніж прибрати прилад на тривале зберігання, очистіть його і ретельно його просушіть.
3. Змотайте шнур живлення.
4. Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

Технічні характеристики

Електроживлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номінальна потужність: 1850 Вт

Об'єм: 1,7 л

Термін придатності необмежений до початку використання.

Строк служби складає 3 роки з дня продажу.

Не містить шкідливих речовин.

Умови зберігання: не потребує спеціальних умов зберігання.

Більше інформації: www.magio.ua

Запитання, що пов'язані з використанням продукції
MAGIO: info@magio.ua

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики, комплектацію, колірну гаму товару, гарантійний період і т.п. без попереднього повідомлення.



Примітка:

» Внаслідок постійного процесу внесення змін і поліпшень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

Дані маркування



Національний знак оцінки відповідності технічним регламентам.



Знак відповідності вимогам Європейського Союзу.



Знак «Не викидати у смітник».

RoHS

Знак відповідності вимогам Директиви RoHS, прийнятою ЄС. Директива 2002/95/EC, що обмежує вміст шкідливих речовин.

Szanowny kliencie, zespół firmy «Magio» dziękuje za dokonany wybór na rzecz produktów naszej marki i gwarantuje wysoką jakość zakupionego urządzenia przy zachowaniu zasad jego użytkowania.

Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku, gdy norma bezpieczeństwa napięcia zasilania nie jest przestrzegana.
- Urządzenie może być podłączone wyłącznie do uziemionej sieci zasilającej. Nie należy używać niestandardowych zasilaczy ani innych urządzeń łączących.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem, nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
- Temperatura w pomieszczeniu, w którym używane jest urządzenie, powinna wynosić od +5°C do +40°C.
- Nie należy pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzeń elektrycznych.
- OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te, są wykonywane pod nadzorem.
- Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. Nie ciągnąć za sznur sieciowy.

- Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
- Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Jeżeli czajnik jest przepełniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.
- Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku.
- Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.
- Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.
- Nie napełniać czajnika powyżej poziomu «MAX» lub poniżej «MIN», gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.
- Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką, ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.
- Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- Nie wolno myć podstawy czajnika bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.



Nie pozwalaj dzieciom bawić się woreczkami foliowymi lub folią do pakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia.
 - Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.
 - Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Nie należy samodzielnie demontować urządzenia, w razie jakichkolwiek problemów z urządzeniem, a także po upadku urządzenia należy wyłączyć urządzenie z gniazdka i skontaktować się z najbliższym (autoryzowanym) centrum serwisowym pod adresami kontaktowymi, podanymi w karcie gwarancyjnej i na stronie internetowej www.magio.ua/pl
 - Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
 - W celu ochrony środowiska po upływie okresu użytkowania urządzenia nie wyrzucaj go wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych, urządzenie należy przenieść do specjalistycznego punktu w celu dalszej utylizacji.
 - Przechowuj urządzenie w suchym chłodnym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.
 - Urządzenie powinno być transportowane wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.
 - Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Nie należy wkładać urządzenia do zmywarki.

Uwaga!

- » Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawką.
- » Utrzymuj urządzenie w suchości. Nie dotykaj obudowy, przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- » Nie napełniaj czajnika poniżej znaku «MIN» (0,5 L) i powyżej znaku «MAX» (1,7 L).
- » Upewnij się, że czajnik jest wyłączony przed wyjęciem go z podstawy.
- » Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.

Rozpakowanie

Po transporcie lub przechowywaniu urządzenia w niskiej temperaturze konieczne jest utrzymanie go w temperaturze pokojowej przez co najmniej trzy godziny.

1. Sprawdź całościowość urządzenia, nie używaj urządzenia, jeśli występuje uszkodzenie.
2. Usuń naklejki i materiały opakowania, które zakłócają działanie urządzenia.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem lub jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas:

1. Napełnij czajnik świeżą, zimną wodą pitną do znaku «MAX».
2. Doprowadź wodę do wrzenia.
3. Odląć wodę.
4. Powtórzyć powyższą procedurę co najmniej dwukrotnie.

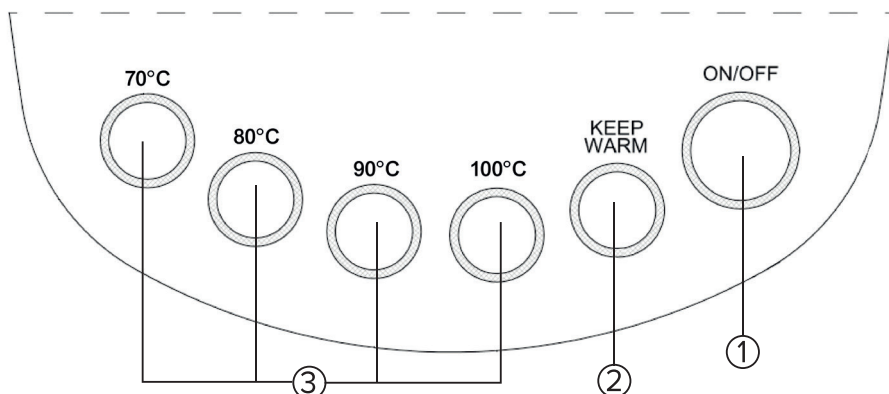


Uwaga!

- » Ryzyko poparzeń. Podczas użytkowania czajnik i pokrywa się nagrzewają. Nie dotykaj ich.
- » Nie należy otwierać pokrywy czajnika bezpośrednio po jego wyłączeniu, aby uniknąć poparzeń.

Przyciski regulacji temperatury

Przyciski regulacji temperatury pozwalają wybrać jedną z czterech temperatur podgrzewania wody «70°C, 80°C, 90°C, 100°C».



1. Przycisk włączania / wyłączania
2. Przycisk «Utrzymanie temperatury»
3. Przyciski regulacji temperatury wody: 70°C, 80°C, 90°C, 100°C

Przycisk *KEEP WARM* «Utrzymanie temperatury»

1. Wybierz żadaną temperaturę wody, naciskając odpowiedni przycisk (3).
2. Naciśnij przycisk «Utrzymanie temperatury» (2).
3. Naciśnij przycisk zasilania (1). Czajnik zacznie podgrzewać wodę. Gdy woda osiągnie ustawioną temperaturę, czajnik wyłączy się i automatycznie przejdzie w tryb podtrzymywania temperatury.
4. Po 2 godzinach ogrzewanie się zatrzymuje.



Notatka:

- » Ustawiona temperatura podgrzewania wody będzie utrzymywana w trybie «Utrzymanie temperatury».
- » Czajnik jest zabezpieczony przed przegrzaniem. Dlatego, jeśli czajnik zostanie włączony bez (wystarczającej) ilości wody, wyłączy się. Przed ponownym użyciu należy pozostawić czajnik do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut.
- » Jeśli czajnik nie jest używany przez dłuższy czas, należy spuścić wodę, aby zapobiec tworzeniu się kamienia.

Użycie czajnika

1. Otwórz pokrywę czajnika.
2. Napełnij czajnik wodą nie niżej niż znak «MIN» i nie wyżej niż znak «MAX».
3. Zamknij pokrywę, naciskając ją aż do zablokowania.
4. Umieść czajnik na podstawie.
5. Podłącz urządzenie do sieci, wskaźniki świetlne będą migać i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Przycisk „Gotowanie wody 100°C” zacznie migać, a przycisk zasilania się zaświeci. Czajnik jest w trybie czuwania i gotowy do pracy.
6. Wybierz wymaganą temperaturę wody «70°C, 80°C, 90°C, 100°C», naciskając odpowiedni przycisk (3).
7. Naciśnij przycisk zasilania (1). Rozpoczyna się proces podgrzewania wody. Gdy woda osiągnie ustawioną temperaturę, czajnik wyłączy się automatycznie.
8. Aby czajnik przeszedł w tryb utrzymywania temperatury, naciśnij przycisk «Utrzymanie temperatury» (2). Po 2 godzinach ogrzewanie się zatrzymuje.
9. Odłącz przewód zasilający od sieci, gdy czajnik nie jest używany.



Notatka:

- » Jeśli podłączysz czajnik do sieci i wciśniesz przycisk zasilania, woda domyślnie podgrzeje się do 100°C.
- » Jeśli naciśniesz przycisk włączania i przycisk «Utrzymanie temperatury», woda domyślnie nagrzeje się do 90°C
- » Jeśli chcesz podgrzać wodę bez doprowadzania jej do wrzenia, możesz w każdej chwili wyłączyć czajnik, naciskając przycisk włączania lub zdejmując czajnik z podstawy.

Używanie filtra do herbaty

Czajnik można używać z filtrem do herbaty lub bez.

1. Zdejmij pokrywę z czajnika.
2. Zdejmij filtr do herbaty (6), obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
3. Umieść herbatę w dolnej części filtra.
4. Włóż filtr do odpowiednich zatrzasków wewnątrz zdejmowanej pokrywy, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do zablokowania.
5. Napełnij czajnik zimną wodą pitną.
6. Umieść pokrywę z filtrem w czajniku.
7. Podgrzej wodę w sposób, opisany w rozdziale «Obsługa».

Zdejmowana pokrywka



Filtr do herbaty



Notatka:

- » Dobierz ilość herbaty do swoich upodobań lub zastosuj się do zaleceń producenta herbaty.

Rozwiązywanie problemów

1. Jeśli przycisk zasilania (1) nadal miga, sprawdź połączenie między czajnikiem a podstawą.
 2. Jeśli po umieszczeniu czajnika na podstawie nie zaświeci się żaden wskaźnik, w czajniku może być mało wody lub znajduje się kamień, dlatego uruchamiany jest system ochrony przed przegrzaniem.
- Zdejmij czajnik z podstawy i pozwól mu ostygnąć przez kilka minut.

- Napełnij czajnik zimną wodą.
- Włącz czajnik, naciskając przycisk zasilania, aby sprawdzić jego działanie.

Czyszczenie i konserwacja

1. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej, wylej wodę i pozwól mu ostygnąć.
2. Wytrzyj obudowę lekko wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.
3. Użyj łagodnego detergentu, aby usunąć uporczywe plamy.
4. Jeśli wewnętrzna powierzchnia czajnika jest znacznie przebarwiona, wyczyść ją wilgotną ściereczką z odrobiną sody oczyszczonej. Następnie dokładnie wypłucz czajnik.



Uwaga!

- » Nie używaj twardych gąbek, ściernych środków czyszczących lub agresywnych płynów, takich jak alkohol, benzyna lub aceton, do czyszczenia urządzenia.
- » Zabrania się zanurzania urządzenia w jakichkolwiek płynach, płukania go pod bieżącą wodą lub umieszczania w zmywarce.



Notatka:

- » Osadzający się wewnątrz czajnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usługom gwarancyjnym. Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia czajnika.
- » Jeśli czajnik wyłącza się zanim woda dojdzie do wrzenia, może być konieczne odkamienienie go.
- » Im twardsza woda i im częściej czajnik jest używany, tym częściej trzeba odkamieniać.
- » Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów zgodnie z instrukcją obsługi odkamieniacza. Po odkamienianiu bardzo dokładnie wypłukać czajnik trzykrotnie.

Przechowywanie

1. Odłącz urządzenie od sieci.
2. Przed odłożeniem urządzenia do przechowywania należy wyczyścić urządzenie i dokładnie go wysuszyć.
3. Zwiń przewód zasilający.
4. Przechowuj urządzenie w suchym chłodnym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.

Dane techniczne

Napięcie: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Pojemność max: 1,7 L

Moc nominalna: 1850 W

Termin ważności jest nieograniczony do początku użytkowania.

Okres użytkowania wynosi 3 lata.

Nie zawiera szkodliwych substancji

Warunki przechowywania: nie wymaga specjalnych warunków przechowywania.

Dodatkowe informacje: www.magio.ua/pl

Kwestie związane z użytkowaniem produktów MAGIO:

info@magio.ua

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany projektu i danych technicznych, kompletowania, kolorystyki produktu, okresu gwarancyjnego itp. bez wcześniejszego powiadomienia.



Notatka:

- » Ze względu na ciągły proces wprowadzania zmian i ulepszeń mogą wystąpić pewne różnice między instrukcją a urządzeniem. Producent ma nadzieję, że użytkownik zwróci na to uwagę.

Oznaczanie danych



W celu ochrony środowiska: prosimy o oddzielenie kartonów i toreb plastikowych i wyrzucenie ich do odpowiednich pojemników na odpady.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do specjalnych punktów zbiórki ze względu na niebezpieczne składniki, które mogą mieć wpływ na środowisko. Nie wyrzucaj tego urządzenia do zwykłych pojemników na śmieci.



Znak zgodności z przepisami technicznymi Unii Celnej.



Znak zgodności z dyrektywą «RoHS» przyjętą przez UE. Dyrektywa 2002/95/WE ograniczająca zawartość substancji szkodliwych.



Materiały i wyroby przeznaczone do kontaktu z żywnością.

Dear customer, the team members of "Magio" thank you for the choice you have made in favor of the products of our brand and guarantee a high quality of working of the purchased items if you follow the manual.

Safety precautions and warnings

Before using the device, read the operation instructions attentively and keep it for the entire period of use. Use the device only for its needed purpose as directed in this manual. Improper use of the device may result in damage to the device, injuring the user or damage the property.

- This appliance is intended for domestic use only. The device is not intended for industrial or commercial use, or for use:

- at kitchen areas for staff in shops, offices and other industrial premises;

- in farm houses;

- by clients in hotels, motels, boarding houses and other accommodations.

- The device is intended only for household use in premises. Commercial use and use of the device in production areas and working premises is forbidden.

- Before plugging in the device, make sure that the voltage indicated on the device corresponds to the voltage of the power supply in the building.

- The manufacturer assumes no responsibility in the event that this safety standard is not complied with.

- The device can only be connected to an earthed network. Do not use non-standard power supplies or other connection devices.

- To avoid overheating and fire, do not use an extension cord.

- Do not stretch, bend, or lengthen the power cord as this may result in its break.

- During operation of the appliance, the power cord must be unrolled to its full length.

- Use the device indoors only.

- The temperature in rooms where the appliance is used must be in the range from 5 °C to + 40 °C.

- To avoid electric shock, do not use the device in rooms with high humidity.

- Do not touch the body appliance, the power cord and the plug of the power cord with wet hands.

- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.

- The appliance must not be left unattended when connected to power.

- Avoid touching the metal parts as they become very hot.

- If the appliance falls into water, unplug it immediately. In this case, do not put your hands in the water.

Before further use, the appliance must be checked by a qualified specialist.

- Avoid the water spilling or any other liquid on the device, power cord and plug.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. In this case, do not put your hands in the water. Before further use, the appliance must be checked by a qualified specialist.
- Do not use the device near heat sources or open flames.
- Do not immerse the device in water or any other liquids.
- Do not cover the appliance with metal structures or cloth. It may cause overheating.
- The device is not intended for operation with an external timer or a separate remote control system.
- Always place the appliance on a flat, dry and stable surface.
- Unplug the appliance from the mains when you do not use or before its cleaning. When unplugging the appliance, do not pull on the power cord but pull directly on the plug.
- Always unplug the appliance when unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not use the appliance if the mains plug or power cord is damaged, if the appliance operates intermittently, or after the appliance has been dropped.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance must not be left unattended when connected to power.
- Clean the device regularly.
- Never use sharp or abrasive items in contact with the baking plate as this can damage its surface.
- Do not leave children unattended near the device.
- This appliance is not intended for use by persons (as well as children) with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge, except the direct presence of authorized supervisory personnel or the person responsible for their safety, providing the necessary instructions for using the device.
- This appliance may be used by children aged 8 and over if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the possible dangers. The appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers.

- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance is possible for children over 8 years of age under supervision.
- The appliance and its cord must be kept out of the reach of children under 8 years of age.

 **Attention!** Do not allow children to play with plastic bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Use the accessories recommended by the manufacturer only.
- The appliance must not be immersed in water.
- Protect the device from falls and hits.
- Check the condition of the mains plug and the power cord for damage regularly.
- Do not repair or take apart the device by yourself. If any malfunctions occur, as well as after the device has fallen, unplug it from the outlet and contact the nearest (authorized) service center by the contact addresses indicated in the warranty card or on the website www.magio.ua/en
- To protect the environment, when the operating life of the oven came to the end, do not dispose the device with household waste, but take it to a designated collection point for recycling.
- Do not place the device into dishwasher.
- Keep the appliance in a cool, dry place out of the reach of children and people with disabilities.
- The device should only be transported in its original packaging.
- Do not turn on the device without water.

 **Attention!**

- » The kettle should only be used with the base supplied with it.
- » Keep the appliance dry. Do not touch the body, power cord or plug with wet hands.
- » Do not fill the kettle below the «MIN» mark (0.5 l) or above the «MAX» mark (1,7 L).
- » Make sure the kettle is switched off before removing it from the base.
- » Do not open the lid while the water is boiling.

Unpacking

After transporting or storing the appliance at a low temperature, keep it at room temperature for at least three hours.

1. Check the integrity of the device, do not use the device if there is damage.
2. Remove stickers and packing materials that interfere with the device.

Before first use

Before the first use or if the device has not been used for a long time:

1. Fill the kettle with fresh cold drinking water up to the «MAX» mark.
2. Bring the water to a boil.
3. Drain the water and repeat the above procedure two more times.

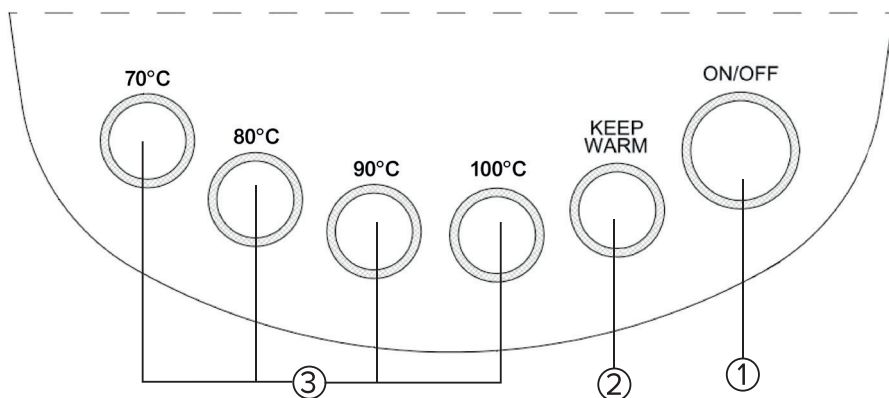


Attention!

- » Risk of burns. The kettle and lid get hot during use. Do not touch them.
- » Do not open the lid of the kettle immediately after turning it off to avoid burns.

Temperature control buttons

The temperature control buttons allow you to select one of four water heating temperature levels «70°C, 80°C, 90°C, 100°C».



1. ON/OFF button
2. «KEEP WARM» button
3. Temperature control buttons «70°C, 80°C, 90°C, 100°C»

«KEEP WARM» button

1. Select the desired water temperature by pressing the corresponding button (3).
2. Press the «Keep warm» button (2).
3. Press the on/off button (1). The kettle will start to heat the water. When the water reaches the set temperature, the kettle will turn off and automatically switch to the keep-warm mode.
4. After 2 hours, heating stops.

**Note:**

- » The set water heating temperature will be maintained in the «Temperature maintenance» mode.
- » The kettle is equipped with an overheating protection. Therefore, if the kettle is turned on without (sufficient) water, it will turn off. Let the kettle cool down for at least 10 minutes before using it again.
- » If you do not use kettle for a long time, drain the water to prevent limescale forming.

Operation

1. Open the lid of the kettle.
2. Fill the kettle with water not lower than the «MIN» mark and not higher than the «MAX» mark.
3. Close the lid by pressing it until locked.
4. Place the kettle on the base.
5. Connect the appliance to the mains, the light indicators will flash and a beep will sound. The «Boiling water 100°C» button will blink and the on/off button will light up. The kettle is in standby mode and ready to use.
6. Select the desired water temperature «70°C, 80°C, 90°C, 100°C» by pressing the corresponding button (3).
7. Press the on/off button (1). The water heating process will start. When the water reaches the set temperature, the kettle will automatically turn off.
8. To switch the kettle to the keep-warm mode, press the «Keep warm» button (2). After 2 hours, heating stops.
9. Unplug the power cord when the kettle is not in use.

**Note:**

- » If you connect the kettle to the mains and press the power button, the water will be heated to 100°C by default.
- » If you press the power button and the «Keep warm» button, the water will heat up to 90°C by default
- » If you want to heat the water without bringing it to a boil, you can turn the kettle off at any time by pressing the off button or by removing the kettle from the base.

Using a tea filter

You can use the kettle with or without a tea filter.

1. Remove the lid from the kettle.
2. Remove the tea filter (6) by turning it clockwise.
3. Place the tea brew on the bottom of the filter.
4. Insert the filter into the corresponding locking tabs inside the removable lid, and turn it counterclockwise until it clicks into place.
5. Fill the kettle with cold drinking water.
6. Insert the lid with the filter into the kettle.
7. Heat the water as described in the «Operation» section.



Note:

- » Choose the amount of tea according to your own taste or follow the recommendations of the tea manufacturer.

Troubleshooting

1. If the on/off button (1) keeps flashing, check the connection between the kettle and the base.
2. If no indicator lights up after placing the kettle on the base, it is possible that there is not enough water in the kettle or there is scale. This activates the overheating protection system.
 - Remove the kettle from the base and let it cool for a few minutes.
 - Pour in cold water.
 - Turn on the kettle by pressing the on button to test its operation.

Cleaning and maintenance

1. Unplug the appliance, drain the water and let it cool down.
2. Wipe the body with a slightly damp cloth, then wipe dry.
3. Use a mild detergent to remove stubborn stains.
4. If the inner surface of the kettle is significantly discolored, clean it with a damp cloth and a little baking soda. Then rinse the kettle thoroughly.

**Attention!**

- » Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.
- » Do not immerse the device in any liquids, rinse it under running water or place it in the dishwasher.

Descaling**Method 1**

1. Fill the kettle to the «MAX» mark with a 2:1 mixture of water and vinegar.
2. Turn the appliance on and wait until the mixture comes to a boil and the appliance switches off automatically.
3. Leave the mixture in the kettle for >7 hours.
4. Drain the mixture and fill the kettle with clean water.
5. Turn the appliance on and bring the water to the boil.
6. Drain the water.

Method 2

1. Fill the kettle with water up to the «MAX» mark.
2. Add 25-50 grams of citric acid.
3. Turn on the device and wait until the mixture boils and the device automatically turns off.
4. After 15 minutes again turn on the device and wait until the mixture comes to the boil and the device switches off automatically.
5. Drain the mixture and fill the kettle with clean water.
6. Turn the appliance on and bring the water to the boil.
7. Drain the water.

**Note:**

- » The scale formed inside the kettle affects the taste of water, also interferes with the heat exchange between the water and the heating element, which can cause overheating and damage to the appliance.

Storage

1. Unplug the unit.
2. Clean it and thoroughly dry the unit before taking the unit for storage.
3. Wind the power cord.
4. Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

Technical specifications

Supply voltage: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Nominal power: 1850 W

Volume: 1,7 L

Shelf life is unlimited before use.

Service lifetime: 3 years.

Storage conditions: does not require special storage conditions.

Does not contain harmful substances.

Additional information: www.magio.ua/en

Questions related to the use of MAGIO products:

info@magio.ua

The manufacturer reserves the right to change the design and specifications, packaging, product colors, warranty period, etc. without prior notice.



Note:

» Due to the continuous process of making changes and improvements, there may be some differences between the manual and the product. The manufacturer hopes that the user will pay attention to this.

Marking



Mark of conformity with the requirements of the European Union.

RoHS

Mark of compliance with the RoHS Directive adopted by the EU. Directive 2002/95/EC limiting the content of harmful substances.



The mark «Do not throw in the trash».



Italy Design